

Mål C-115/08

Land Oberösterreich

mot

ČEZ as

(begäran om förhandsavgörande
från Landesgericht Linz)

”Talan som syftar till att undanröja störningar eller en risk för störningar som åsamkas fast egendom genom driften av ett kärnkraftverk beläget i en annan medlemsstat — Skyldighet att tolerera störningar och risk för störningar från anläggningar som har erhållit ett administrativt tillstånd i den stat där talan väckts — Ingen hänsyn till tillstånd som meddelats i andra medlemsstater — Likabehandling — Principen om förbud mot diskriminering på grund av nationalitet inom Euratomfördragets tillämpningsområde”

Förslag till avgörande av generaladvokat M. Poiares Maduro föredraget den
22 april 2009 I - 10268
Domstolens dom (stora avdelningen) av den 27 oktober 2009 I - 10279

Sammanfattning av domen

1. Gemenskapsrätt — Principer — Likabehandling — Diskriminering på grund av nationalitet — Förbud — Räckvidd — Tillämpning inom Euratomfördragets tillämpningsområde (Artikel 12 EG)

2. *Gemenskapsrätt — Direkt effekt — Företräde — Den nationella domstolens skyldighet att tolka intern rätt fördragskonformt*
(Artiklarna 10 EG och 192 EA)

1. Det skulle strida mot både fördragets syfte och inbördes samband om diskriminering på grund av nationalitet, som enligt artikel 12 EG är förbjuden inom EG-fördragets tillämpningsområde, alltså tolererades inom Euratomfördragets tillämpningsområde. Även om principen om förbud mot all diskriminering på grund av nationalitet inom gemenskapsrättens tillämpningsområde endast uttryckligen är angiven i artikel 12 EG, utgör den en allmän princip som även är tillämplig inom Euratomfördragets tillämpningsområde.

Principen om förbud mot diskriminering på grund av nationalitet inom Euratomfördragets tillämpningsområde utgör hinder mot att tillämpa en medlemsstats lagstiftning, enligt vilken ett företag som har erhållit nödvändiga administrativa tillstånd för att driva ett kärnkraftverk beläget i en annan medlemsstat kan bli föremål för en talan vid domstol om att störningar eller risk för störningar från denna anläggning, som drabbar fastigheter i närheten av densamma, ska upphöra, medan företag som förfogar över en industrianläggning i den medlemsstat där talan väcks, och som

där har erhållit ett administrativt tillstånd, inte kan bli föremål för en sådan talan, utan endast för en talan om ersättning för skador som drabbar fastigheter i närheten av denna anläggning.

(se punkterna 90, 91 och 139 samt punkt 1 i domslutet)

2. Medlemsstaterna är enligt artiklarna 10 EG och 192 EA skyldiga att vidta alla lämpliga åtgärder, både allmänna och särskilda, för att säkerställa att de skyldigheter som följer av gemenskapsrätten fullgörs. Denna skyldighet åligger alla myndigheter i medlemsstaterna, även domstolarna inom ramen för deras behörighet.

Det ankommer härvid på den nationella domstolen att i så stor utsträckning som möjligt tolka den nationella lag som den ska tillämpa på ett sätt som överensstämmer med gemenskapsrättens krav.

Om det inte är möjligt att tillämpa den nationella lagstiftningen på ett sätt som står i överensstämmelse med gemenskapsrätten, är den nationella domstolen skyldig att tillämpa gemenskapsrätten i dess helhet och att skydda de enskildas rättigheter enligt denna, genom att underlåta att tillämpa bestämmelser som strider mot gemenskapsrätten och genom att underlåta att tillämpa en bestämmelse som, om den tillämpades, i det enskilda fallet skulle

leda till ett resultat som strider mot gemenskapsrätten.

(se punkterna 138 och 140 samt punkt 2 i domslutet)